

# 大漢公報

## The Chinese Times

雨谷日登廿 月清日五月四 APRIL 20 Saturday 年二十五國民華中  
日七廿月三年卯癸大歲 1963 六期星  
頁壹第就〇三第卷肆貳式第紙聞新  
Vancouver 4, B. C. Vol. 24 No. 300 Page 1

THE CHINESE TIMES  
PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER 4, B. C. CANADA  
Phone MU 5-8941

PUBLISHED BY  
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA  
PUBLISHERS LIMITED

"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL  
BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA,  
AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."  
年四拾佰伍千貳元紀子孔  
年柒零玖壹於創肇者導先之報日大華大拿加  
戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社聞新大拿加

Product Library  
Victoria, B. C.  
Oct. 30/63

天氣市本

最高度	五十八
最低度	四十二
午後漸轉天晴	
明日大陽照耀	

度溫地各

地名	最高度	最低度
溫哥華	五十八	四十二
維多利亞	五十五	三十九
卡加利	五十二	三十六
愛民頓	五十一	三十五
溫尼辟	四十九	三十三
滿地可	四十七	三十一
渥太華	四十六	三十
魁北克	四十五	二十九

### 美總統昨向編輯會宣稱 不認允諾進攻古巴

#### 並指責商人投機之行為

奧斯華·華盛頓廿日電：美總統肯尼迪昨日向新聞編輯會宣稱，美國政府絕不承認任何關於進攻古巴的傳聞。肯尼迪表示，美國政府從未允諾過要進攻古巴，並指責一些商人利用這一傳聞進行投機倒把，牟取暴利。肯尼迪強調，美國政府的政策是維護古巴的獨立和自由，而不是發動戰爭。

肯尼迪在會後表示，他對此感到遺憾，因為他原本希望能夠與古巴達成某種諒解，但古巴方面卻拒絕了這一建議。他呼籲美國人民保持冷靜，並相信政府的決定。

### 馬元帥不訪印

印度新德里廿日電：馬元帥昨日表示，他不會訪問印度。馬元帥是在接受採訪時作上述表示的。他稱，他目前正在美國進行訪問，並將在不久後返回中國。馬元帥還表示，他非常重視中印兩國之間的友好關係，並希望兩國能夠在和平與合作的基础上發展。

### 克氏會阿總理

蘇聯莫斯科廿日電：克魯希切夫總理昨日會見了美國副總統斯皮克托。雙方就當前國際形勢交換了意見。克魯希切夫表示，蘇聯政府將繼續致力於維護世界和平，並反對任何形式的侵略行為。斯皮克托則表示，美國政府將繼續支持古巴的獨立運動，並反對蘇聯在古巴的干預。

### 中央監獄囚犯發生大暴動

二埠訊：中央監獄內，於今日清晨發生大規模暴動。囚犯們衝破鐵門，佔領了監獄的大廳。監獄方面隨即採取了緊急措施，並向警方求助。目前，局勢仍在緊張中，雙方均有傷亡。警方表示，他們將盡一切努力恢復監獄的秩序。

### 一神父為人槍斃疑犯被捕

雲訊：於星期五晚，在城東方面發生了一宗神父被槍斃案。警方在現場發現了神父的屍體，並隨即展開了調查。警方表示，他們已經逮捕了一名涉嫌此案的男子，並正在對其進行審訊。目前，案件仍在進一步調查中。

### 緬甸軍隊叛軍

緬甸仰光廿日電：緬甸軍隊中發生了一宗叛變事件。據悉，一些軍隊成員在緬甸北部地區發動了叛變，並宣佈脫離政府。政府方面表示，他們將採取一切必要措施，以恢復國家的統一和穩定。目前，叛變事件仍在進一步發展中。

### 共和平代表下月赴莫斯科

中國北京廿日電：中國共和平代表團將於下月訪問莫斯科。代表團成員包括多位知名人士，他們將與蘇聯方面就當前國際形勢交換意見。代表團的訪問旨在加強中蘇兩國之間的友好關係，並推動兩國在經濟和科技領域的合作。

### 西共領袖被捕

西班牙馬德里廿日電：西班牙共產黨領袖昨日被捕。據悉，該領袖涉嫌參與了一宗政治陰謀案。西班牙政府表示，他們將對此案進行徹底調查，並依法追究相關人員的責任。目前，被捕領袖已被關押在監獄中。

### 南韓學生又起 反對政府巡行

南韓漢城廿日電：南韓學生昨日再次發動了反對政府巡行的活動。學生們在街頭舉行了示威遊行，並高舉標語，要求政府停止巡行。政府方面表示，他們將採取措施，以維持社會的穩定。目前，局勢仍在緊張中。

### 加國輸入中共 大部份為麥穀

加拿大渥太華廿日電：加拿大政府昨日公佈了一項統計數據，顯示加國輸入的中共貨物中，大部份為麥穀。這一數據引起了國際社會的關注，因為這被視為加國在經濟上依賴中共的表現。加國政府表示，他們將採取措施，以減少對中共的依賴。

### 美阻止突擊古巴港口行動

美國華盛頓廿日電：美國政府昨日表示，他們將阻止任何突擊古巴港口的行動。美國政府稱，他們將採取一切必要措施，以保護古巴的領土完整。美國政府還表示，他們將繼續支持古巴的獨立運動，並反對任何形式的侵略行為。

### 廣州市每人每週 要殺白蒼蠅一老鼠

廣州廿日電：廣州市政府昨日宣佈了一項衛生運動，要求全市市民每人每週殺死一隻白蒼蠅和一隻老鼠。市政府表示，這一運動旨在減少病蟲害的傳播，並提高城市的衛生水平。目前，運動正在全市範圍內展開。

### 滿城恐怖份子 又作恐怖行動

滿地可廿日電：滿地可市內昨日發生了一宗恐怖行動。一名男子在街頭被炸彈炸傷，並被送往醫院救治。警方表示，他們正在對此案進行調查，並呼籲市民保持警惕。目前，局勢仍在緊張中。

### 公路廳案清白 已被宣佈無罪

多倫多廿日電：多倫多公路廳一名官員昨日被宣佈無罪。該官員此前因涉嫌一宗貪污案而被起訴，但經過法庭審理後，法官認為其無罪。這一判決引起了公眾的關注，因為這被視為對貪污行為的一種懲戒。

### 車底睡覺助手 司機輾死兩名

台北廿日電：台北發生了一宗交通事故，一名司機因在車底睡覺而導致兩名行人死亡。警方表示，這是一宗嚴重的交通意外，司機將被依法追究責任。目前，死者家屬正在要求警方進行調查。

### 者亡流巴古於對美 嫌玷之卒不德為有

古巴哈瓦那廿日電：古巴政府昨日表示，他們將不承認任何關於古巴流亡者的傳聞。古巴政府稱，他們將繼續致力於維護國家的獨立和自由，並反對任何形式的侵略行為。古巴政府還表示，他們將繼續支持古巴的獨立運動，並反對任何形式的污蔑。

### 克氏會阿總理

蘇聯莫斯科廿日電：克魯希切夫總理昨日會見了美國副總統斯皮克托。雙方就當前國際形勢交換了意見。克魯希切夫表示，蘇聯政府將繼續致力於維護世界和平，並反對任何形式的侵略行為。斯皮克托則表示，美國政府將繼續支持古巴的獨立運動，並反對蘇聯在古巴的干預。

### 中央監獄囚犯發生大暴動

二埠訊：中央監獄內，於今日清晨發生大規模暴動。囚犯們衝破鐵門，佔領了監獄的大廳。監獄方面隨即採取了緊急措施，並向警方求助。目前，局勢仍在緊張中，雙方均有傷亡。警方表示，他們將盡一切努力恢復監獄的秩序。

### 一神父為人槍斃疑犯被捕

雲訊：於星期五晚，在城東方面發生了一宗神父被槍斃案。警方在現場發現了神父的屍體，並隨即展開了調查。警方表示，他們已經逮捕了一名涉嫌此案的男子，並正在對其進行審訊。目前，案件仍在進一步調查中。

### 緬甸軍隊叛軍

緬甸仰光廿日電：緬甸軍隊中發生了一宗叛變事件。據悉，一些軍隊成員在緬甸北部地區發動了叛變，並宣佈脫離政府。政府方面表示，他們將採取一切必要措施，以恢復國家的統一和穩定。目前，叛變事件仍在進一步發展中。

### 者亡流巴古於對美 嫌玷之卒不德為有

古巴哈瓦那廿日電：古巴政府昨日表示，他們將不承認任何關於古巴流亡者的傳聞。古巴政府稱，他們將繼續致力於維護國家的獨立和自由，並反對任何形式的侵略行為。古巴政府還表示，他們將繼續支持古巴的獨立運動，並反對任何形式的污蔑。







**東方慧**

### 三、創作與欣賞

**聯邦政府只能從旁協加解決該問題**

根尼師部役數童年犯罪局面。表現深切之關懷。但謂此局面轉根於家庭分裂。失學。種族歧視。破舊樓宇。及青年失業。聯邦政府不能解決此等問題。只昨從旁鼓勵。協助。或刺激當地政府設法對付。成功與否。將在民衆之階層一被逮捕。所犯罪行。并非爲違反交通

# 射鵰英雄傳

第九回  
黑國青煞

鐵扇疾打她右臂肘心的「曲池穴」，豈知鐵扇來得古怪，竟然不響。右爪一伸，韓小瑩，招「日露橫江」，橫削敵人手臂。超風手腕一翻，伸手硬拿寶劍，看樣子她手掌竟似不怕兵刃。韓小瑩，駭，急忙縮劍退步。只聽拍的一聲。朱聰的鐵扇已打中超風的「曲池穴」。這是人身的要穴，點中後全臂立即酸麻失靈，動靜不得。朱聰正在大喜，忽見敵人手臂一晃，手爪一抓到了他的頭頂。朱聰仗着身形靈動，倏，竄出。躲開了這一抓，心中驚疑不定：「難道她身上沒有穴道？」

這韓寶駒已檢起地上的金龍鞭。六人，超風圍住垓心。刀劍齊施。超風絲毫不懼。一雙肉掌，竟似比古怪的兵刃還要厲害。

只見她雙爪猶鋼抓鐵鉤，不是硬奪兵刃，就是往人身上狠抓惡挖。江南六怪想，骨（古勇）饒頭頂五個手榴窟窿，無不暗暗心驚。更有一件棘手之事。這鐵扇在浮號中有一個「鐵」字。確非貿然之稱。周身真如鋼鐵。

門到酣處。全金發聲腔稍慢。左臂等她一把抓住。五怪大驚。向前疾攻。超風一扯之下。全金發手臂上連衣帶肉。竟被帥血血的抓了一塊下來。

朱聰心想：「有橫練功夫之人。身上必有一個功夫練不到的練門。習地方柔嫩異常。一碰即死。不知這惡婦的練門是在何處？」他縱高竄低。鐵扇晃動。連打敵人頭頂「百匯」。咽喉「環結」兩穴。接著又點赫小腹「臍門」。後心「尾龍」兩穴。瞬時之間。連試了十多個穴道。要想起出她對身上那一帶門防護特別周密。那就是她「練門」的所在了。超風知道了他的用意。喝道：「鬼霸酸。你奶奶功夫練到家。全身沒有練門！」條一抓。抓住了他的手腕。朱聰大驚。幸而他心思機靈了手法伶俐。不待她爪入肉。手一翻。將鐵扇塞入她的掌心。超風覺到手裏突然出現一件硬硬的東西。了的一呆。朱聰已把手掙脫。

# 准許女生女友訪問

未在市上出售。

男子口服避孕丸發明

根尼地同時宣稱，加省最近五年來之童年犯罪率，已趨於固定。大多數其他省份之童年犯罪率正在升漲。

專家 鏡眼較兼 驗眼

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg,

年十三途醫行

Toric Optical Co. Ltd.

118, Hastings St. W.

MU 1-8329

特載要聞

在今後數年沒有所改變。預料該區工廠數目將增加。主要原因因為有大量勞工。

**廣**  
CO.  
MU 3-3032

改新門市  
營業啓事

請訂閱

中華民國五十二年



NOTARY PUBLIC 溫公證人  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St.



電話 MU. 1-6513

遺囑  
代理辦理各種文件  
代辦買賣業買賣

局藥西中堂濟廣  
Kwong Chai Tong Co.  
122 Pender St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 1-8613

◎本店專營  
中西著名生  
藥材各項  
化裝品俱備  
兼接製膏丹  
丸散快捷妥  
當遠近光顧  
無任歡迎  
中醫林仕宜  
專醫跌打外科

館相影鰲伯  
YORKMAN STUDIO  
617 Main St. MU 1-4578  
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭相  
結婚相  
護照相  
僑胞晚上惠顧  
請先電約  
備有新服禮服方便顧客

廣珍  
鐘飾鋪  
Kwong Chai Ho Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

何雅慈油色  
擅長配色。噴油土牆。裱紙。  
日夜電話 MU 1-6518  
夜電話 MU 3-1087 場 Beach Ave.

MISS ALLENA CHONG  
Insurance Agent  
426 Main St.,  
門牌四二六號舖街  
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險  
事務所  
代理人壽保  
險汽車意外  
火燭燕梳等  
僑胞如有委  
託竭誠辦理  
服務週到

廠麵東廣  
NIFTY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗細炸麵  
全蛋干麵  
淨干麵  
銀絲炊麵  
零沽發行 歡迎索辦

司公華強  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8821

專辦大宗  
中國絲綢男女衣  
裝及各種水松名  
貴傢俱傢具蘇杭  
雜貨應有盡有目  
錄印便函索即奉

◎各種紙料平沽  
本店備有各種紙料發行及學校文房用品  
廉價優待 歡迎索辦

世界旅館  
WORLD HOTEL  
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035  
Vancouver, 4, B. C.

本旅館  
開張以來 備有名片打  
近便宜人 房舍清潔 水暖冷熱  
四季如常 廚房久暫 額外減半  
僑胞光顧 特別歡迎

458 Hastings St. E. MU 4-0821  
Vancouver, B.C. 舊四〇八二一

霍桑探案  
★輪下血  
女子仍將信將疑地問霍桑曰：「那末，二位此刻再來有什麼勾當呀？」  
霍桑又說道：「但像夫人這麼年紀，一個人趁車出門，未免有些不便。所以先先生的意思，最好這兒有什麼伴陪的人，在路上可以放心一些。如果沒有人陪，就不妨和朱先生同車去。因此，他特地差我們來照一照。現在他還在新豐車站上等候回音呢。」  
這幾句杜撰的假話，霍桑說得非尋常自然。無論那二十多歲缺乏社會經驗的少婦聽不出破綻，就是那個同居的老婦，也完全信以為真。  
老婦因說道：「這話真不錯。現在的時勢，歹人真多。像你這樣年輕的姑娘，一個人出門的確有些不便的。」  
那女子也低聲說道：「雖然，我又那裏去找伴陪的人呢。」  
伊說着便低頭去。嘆了一口氣。有一種楚楚可憐的神情。我有些同情伊。偷睇伊低垂着的面容，越發顯得慘白。霍桑也一眼不離地在瞧着伊。  
老婦點頭曰：「孔嫂，你也可憐。你的親戚還遠在天津。這裏那裏去找人？」說到這裏，老婦皺眉頓足曰：「咳，這件事真不湊巧。我家二寶雖然正忙着收稻，騰不出身來。大寶本來開着沒有事做。但他偏偏在三天前往常州找生意去了。要是不然的話，不妨就叫他陪你去。孔嫂，他跟你不是很好的嗎？他一定也很高興陪你去。」  
霍桑睜着眼睛，又向那女子瞥了一眼。忙接口曰：「既然如此，朱先生是好意。夫人就和朱先生同車去罷。夫人的意思怎樣呀？」  
那女子仍低着頭。彷彿思了一想。答曰：「不必了。請你們回覆朱先生。謝謝他的好意。我一個人走不方便的。」  
我聽伊的口氣很堅決。已是推車撞壁。不能再說下去了。但我認為我們要問和應問的話，還一句沒有說起。

司公限有興泰  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

味母 特價八五折  
蝦油 買一送一  
油糖 海味 雜貨  
瓜菜 鮮肉 燒臘  
唐山 水貨 咸魚  
專車送貨 快捷妥當

司公華發元  
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.  
262 PENDER ST. E. MU 1-1548  
VANCOUVER, 4, B. C.

即到大肉生南薑  
大幫登市

明達  
承接木工油漆  
專做裝修門及現代化傢俱  
僑胞光顧無任歡迎  
日夜電話 AL 5-4100

吳如桐自動煖汽公司  
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.  
1875 DELTA STREET  
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2-4641

雲華達權社徵收年費啟事  
為通告事。關於徵收本社年費案。經於元月六日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並定余隨時。林進傑。二君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與林。余。二君或書記吳一平收便妥。此佈。  
社長周玉生  
書記吳一平

店旅大活所喜  
HAZELWOOD HOTEL  
344 E. Hastings St.,  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 3-9552

周愛權  
精配各種時眼鏡  
兼修磨破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, 4, B. C.  
電話 MU 5-5938

女中醫黎建民  
上海醫學院全科畢業  
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師  
前任南京貧民醫院主任  
前在澳門同善堂醫務主任  
寓居四四五號東方旅館對面  
歡迎僑胞通函問病並代寄藥劑  
45 GORE AVE. VANCOUVER, B. C.  
電話 MU 2-1078

房藥大新  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8634

紀經漢黃  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

Harry James Agencies Ltd.  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. MU 4-1377

新舖兩間。座落繁盛商區。每月入息三百二十元。各舖俱已賃出。並有長批。賃客生意平穩。故入息可有把握。取價三萬四千元。可充銀期。意欲投資者。請移玉步或電話至吳國華辦事處詢問。定然詳細講明。  
△附設實業字樓  
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣附屬產業

雲華達權社徵收年費啟事  
為通告事。關於徵收本社年費案。經於元月六日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並定余隨時。林進傑。二君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與林。余。二君或書記吳一平收便妥。此佈。  
社長周玉生  
書記吳一平

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，  
The Bouquet Invitation Line  
Wedding Invitations  
Thermography  
Thermography is a new method of printing which is fast and accurate. It is ideal for printing large quantities of invitations, certificates, and other documents. The process is simple and easy to learn. It is a great way to save money and time. Contact us today for more information.







水 龍理修 曉哥柯承接

承接修理水喉大小工程。工作精細。價錢克己。隨時應命。

電話 AL 5-065, MU 4-287

CHINESE HERBS  
11 Lane St. Perry Rooms, RM. 110  
KAMLOOPS, B.C. CANADA

新邊麵飽

新美鮮味

新邊麵飽

新美鮮味

新邊麵飽

新美鮮味

新邊麵飽

新美鮮味

新邊麵飽

新美鮮味

新邊麵飽

新美鮮味

新邊麵飽

新美鮮味

新邊麵飽

新美鮮味

新邊麵飽

新美鮮味

新邊麵飽

新美鮮味

新邊麵飽

新美鮮味

新邊麵飽

新美鮮味

新邊麵飽

新美鮮味

新邊麵飽

新美鮮味

新邊麵飽

縉撰及繙譯  
文件契約  
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd  
中華出版社譯件部  
459 E. Hastings St. Vancouver 8.

司公頓伊埠雲  
THE T. EATON CO. LIMITED  
CANADA  
君在伊頓百貨公司交易  
值得伊頓之  
著名担保貨  
物包令滿意  
否則原銀奉  
回所滿意者  
即其價錢貨  
質價值與服  
務等是也與  
伊頓交易最  
得君的信任

各地新聞

浴室離奇血案

曾一男子在浴室中離世。警方正調查中。浴室位於一幢大廈內。死者為一名青年。警方在浴室中發現一具屍體。死者身上有血跡。警方正在調查此案。死者為一名青年。警方在浴室中發現一具屍體。死者身上有血跡。警方正在調查此案。

慾海斷送多少人

前年全港有十八萬八千人。患有性病。據醫務局的年報透露。本港的性病患者。過去十年內有增加。一九六一年有患者。有二百九千八百一十九名。比一九五一年增加七千八百八十一名。在治療中的患者。又比十年前前的紀錄增加二萬九千七百五十五人。一九六一年的原有患者紀錄是十八萬二千零四十九人。(未完)

司公業實打片理代司公託信大拿加  
Pender Realty & Insurance  
Agencies Ltd.  
Authorized Agent For  
Canada Trust-Huron & Erie  
156 E. PENDER ST., MU 2-1851  
陳曉威 夜 TR 2-1851 梁一強 夜 FA 5-1844 梁春廣 梁慧超 FA 5-9597  
加拿大信託公司業務  
辦公時間：星期一至星期四上午九時至下午五時  
星期五上午九時至下午四時  
利息四厘。每月利息一次。如屆時不提者。則將利息作本金。利息上生利。儲蓄戶可隨時支取或存儲或提支。

BAMBOO TERRACE  
155 E. PENDER ST  
VANCOUVER 4, B.C.  
竹林園酒家  
特設外賣部  
著名食譜  
大筵小酌  
筵菜豐美  
專車送上  
三元五毛以上交易  
免費送到府上 快捷妥當  
免費送餐時間：下午四時至上午二時  
電話 683-1935

改建新經濟客位  
本公司之華貴客輪及威爾遜船。統兩船入場改建新經濟客位。加建兩層及四層。房間裝置。衛生池。安穩。工程已完竣。客位以昂貴之代價。獲得舒適之旅行。請將改建後。訂船期列後：  
船名 由三藩市開 由香港開  
克利夫蘭總統 三月十九日 四月十三日  
威爾遜總統 四月十一日 五月六日  
克利夫蘭總統 五月五日 五月廿八日  
威爾遜總統 五月廿八日 六月廿日  
票價相宜。行李免費。額至五百磅。  
如荷。垂詢請向各旅行社接洽。或照下地址直接賜教。均樂於效勞。  
安均理代總大拿  
CUON ON COMPANY LTD.  
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C. MU. 1-1025

館儀殯黨市暗  
ARMSTRONG & CO.  
104 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.  
本店創設四十餘年。經驗豐富。價錢克己。服務周到。遠近聞名。華友光顧。極表歡迎。如有接洽。請向李榮。  
電話 AL 5-814 或 MU 4-0535

華行鐵和明雲高  
Ming Wo Hardware Co.  
23 Pender St. East  
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735  
本店由十二寸至廿八寸。有耳無耳。兩種。并有大小。鑄鐵。鋼。刀。鋼。太。多。目。錄。印。備。函。索。即。奉。  
總經理黃昭立啓

店旅大花蓮  
Lotus HOTEL  
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.  
電話 MU 1-9541 電話 MU 1-3445

店旅滙老百  
Broadway HOTEL  
280 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 4-7931

司公行和中溫高  
Chung Wo Hong Co.  
Phone MU 5-9612  
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.  
新到大幫  
靚蘇鮑魚  
批發零售  
價甚相宜

T. P. Y. Travel Service  
71 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B.C.  
Phone: MU 3-3658  
Agents For Orient & Pacific Lines  
介紹香港新酒店  
香港九龍國賓酒店。為香港最近代化新式之酒店。高九十九層。堂皇瑰麗。氣候溫和。舉凡各名種新式設備。應有盡有。且房舍寬敞。招待週到。同諸君。欲預定在港住宿。或過往。請向。本社。接洽。該酒店之全加總代理。  
HOTEL AMBASSADOR  
NATHAN & MIDDLE ROAD, KOWLOON, HONG KONG  
太平洋旅行社 陳國良 固

南洋商業銀行  
(香港註冊)  
香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務  
本行 華僑服務部 辦理  
華僑匯款 全國通匯 解款迅速 服務週到  
華僑存款 安全穩妥 利息優厚 存取方便  
代買樓宇 華僑存戶 委託買賣 代辦手續  
代業收租 一代管產業 代收房租 收費低廉  
購物辦貨 一委託物品 託辦貨件 辦理妥當  
其他委託事項 竭誠妥為服務  
備有簡章 歡迎函索  
本行新址：香港雪廠街三號  
Nanyang Commercial Bank Ltd.,  
3 Ice House Street  
HONG KONG  
電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

司公信國  
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.  
89 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU 2-2244  
環球雜貨  
地道藥材  
藤竹家具  
酸枝木器  
玉石雕刻  
古畫古董  
各種名酒  
原白大糯米酒  
濃猛三蒸酒  
各種時水貨  
各種時水貨  
各種時水貨

司公利庚  
GANGLEY TRADING LTD.  
280 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B.C.  
Tel: MU 4-7931  
國產佳品大幫運到：  
青島威脆花生 大連蘇炸魚  
上海純淨蜜糖 松江油燻白魚  
廈門黃標蝦油 煙台番茄魚  
山東油燻魚 天津糖水雪梨  
天津油燻魚 長城牌白桃菓  
全加代理中國冰霜大明蝦 供應



**禁止墨人入境**  
提高其工資水準。使與美國勞工  
在衆議院農業人力委員會中。  
工會立法主任皮米勒宣佈。墨國工人  
連累美國工人。將美國勞工水準壓低。  
及奪取大批美國工人之就業機會。  
皮米勒指出。僅有美國之大農場主  
人。始僱用由墨國運來之工人。向彼等  
剝削。美國農場中有一半以上。乃由一  
家人經營。全家勞作。不僱用工人。因  
此。大農場之僱用墨工及美國工人。實  
際上打擊小農場。況且。若繼續長期僱  
用墨國工人。則美國今後將無本國之農  
工供應。非完全倚靠入口工人不可。  
彼又指。墨國工人之工資極低。  
工作環境惡劣。連累美國工人受同一待  
遇。降低其生活水準。  
彼稱美國西部各州農場之運入墨國  
工人。等如實行殖民主義。使美國招致  
國際上之聲譽損失。  
美政府乃在第二次大戰期間。因國  
內農場人力缺乏。開始運入墨國工人。  
其後。大農場以不能僱用足額美國工人  
爲理由。繼續運入墨工。

**紐約表維醫院**  
假醫生被捕去  
郵報紐約訊。卅五歲西人山早華。  
在表維醫院冒充醫生。昨日被捕去。  
該醫院警察。山早華穿白袍。攜帶聽  
診器。袋中插有銀針。一本開方小冊。  
狀如醫生。在醫院中行來走去。其外表  
較諸普通醫生更似模範。  
彼在表維醫院出現已有一年。女護  
士及電話接線生。皆稱之爲醫生。彼曾  
爲病人看疾及開方。但其字跡潦草。無  
人認得。  
市政府管理局長杜拉托稱。彼曾派  
人將此位假醫生監視幾個月。終通知警  
察將之捕去。  
山早華在警局承認未獲醫生執照。  
多年前在在非洲洲學醫。

**來往美東及印度**  
輪船運費漲價  
七月一日起漲百分之十  
郵報紐約訊。七次輪船公  
司。於昨日舉行聯合會議後宣佈。由美  
國大西洋及墨西哥海峽各港口。運往印  
度。巴基斯坦。錫蘭。緬甸等處之貨物。  
基本收費提高百分之十。新貨運價目  
由七月一日起實行。  
土庫期。若干輪船公司載運貨物  
來往美東各港口及拉丁美洲。亦宣佈  
提高收費百分之十。以抵償最近運費  
工費之工資增加。  
來往歐洲之輪船貨運。因鋼鐵競爭  
生意劇烈。漲價幅度可能。太平洋貨運  
則未受此影響。

**君在伊頓百貨**  
各地新聞

**△代東**  
謹訂於四月廿一日(即禮拜日)下午一時  
爲本黨社舉行第十週年喬遷紀念典禮  
並備餐者同日下午六時設議於本黨禮堂  
統請  
中國洪門民治黨駐美洲總部  
中國洪門民治黨駐加總支部暨洪門各  
建權總支社  
機關團體叔父昆仲姊妹姊妹駕臨指示禮  
儀賜勝榮幸  
卡城民治黨同人敬約  
達權社同人敬約  
CHINESE FREEMASONS 116-320 AVE. S. E. CALGARY, ALTA.

**△代東**  
本總堂所定於四月廿一日(星期日)下午一時在本會禮堂舉行成立第五  
週年紀念慶典及治老文同日下午五時半假座福壽酒家舉行敘談歡聚屆時敬  
請諸君蒞會。南平別墅。暨本會全體會員及男女僑胞踴躍助興指示禮儀賜  
榮幸  
雲埠恩平青年會同人敬約  
關伯明  
承接裝修土木工程  
新電話 AL 5-3893

**請來夏利臣熱泉遊覽**  
請在 2000 呎居住。包括或不包括。  
免費在飯店游泳池游泳。每間旅舍小屋  
。由六元至十二元。  
請携此告白。便可得  
減收百分之十。  
請厨  
止等項。須用廚具一名。及青年全椅  
一名。須有能任職廚師十個。每份。每  
歲不過四十五。工作好易做。遠近來信  
查詢。上銀先由工人開口。  
2000 呎。2000 呎。2000 呎。2000 呎。  
△鄭榮陽總堂啓事  
啓者此次加國大漢本堂受見華埠華師  
參加該處多方爲文宣傳仁者見仁智者見  
智原無可異惟有所謂鄭公正鄭公平兩者  
在報章上所發表之言論其用意何在智者  
自有明辨但查本堂名冊未見有此兩人名  
字且據各堂親切實調查報告亦均謂並無  
此人或此事者用姓鄭名字以淆亂觀聽  
若此等不實之詞第也特此聲明以  
資端正

**△余屬采總堂紀念啓事**  
本總堂謹擇四月二十八日(星期日)下午一  
時舉行新址落成第十二週年紀念典禮屆時  
恭請  
全加各地風采分堂、通訊處、各昆仲姊妹  
諸姑姊妹及諸親友好、撥冗蒞臨指示禮儀  
賜勝榮幸同日下午五時半假座新華僑酒樓  
寅具薄酌候  
光  
駐加余風采總堂謹啓  
YEE FONG TOY SOCIETY 226 E. GEORGIA ST., VANCOUVER 4, B.C.

**△代東**  
本總堂所定於中華民國五十二年五月五日(星期日)午後一時舉行合併組  
織成立第三十三週年紀念典禮并恭祝  
比十太始祖誕辰與  
天后聖誕茶會助慶敬請  
各界僑胞諸位叔父姊妹姊妹光臨  
紀念會：五月五日下午一時在本會禮堂  
歡宴會：五月五日下午五時半在新華僑酒樓(請預早報名)  
駐加余風采總堂同人敬約  
林西河總堂同人敬約  
九牧公所同人敬約  
Lim Sai Hor Kow Mook Ben Ass'n, 531 Carrall St. Vancouver 4, B.C.

**現在是爲前途**  
**而開始儲蓄的時候**  
銀行中有款項，使你感到心安，將來不論你有什么大事，例如  
自己置屋，或做生意，結婚，升學，這筆款項，隨時可供你應用。  
加拿大帝國商業銀行，較其他銀行，設有更多的分行爲你服務。  
請到離你最近的分行訪問。  
**CANADIAN IMPERIAL**  
**BANK OF COMMERCE**  
THE BANK THAT BUILDS

<b>駐加余風采總堂職員表</b>			<b>駐加余風采總堂職員表</b>		
總理	林西河	財政	林西河	財政	林西河
司庫	林西河	司庫	林西河	司庫	林西河
查帳	林西河	查帳	林西河	查帳	林西河
文書	林西河	文書	林西河	文書	林西河
外務	林西河	外務	林西河	外務	林西河
青年	林西河	青年	林西河	青年	林西河
婦女	林西河	婦女	林西河	婦女	林西河
庶務	林西河	庶務	林西河	庶務	林西河
核數	林西河	核數	林西河	核數	林西河
評議	林西河	評議	林西河	評議	林西河
監察	林西河	監察	林西河	監察	林西河
幹事	林西河	幹事	林西河	幹事	林西河
總理	林西河	總理	林西河	總理	林西河
財政	林西河	財政	林西河	財政	林西河
司庫	林西河	司庫	林西河	司庫	林西河
查帳	林西河	查帳	林西河	查帳	林西河
文書	林西河	文書	林西河	文書	林西河
外務	林西河	外務	林西河	外務	林西河
青年	林西河	青年	林西河	青年	林西河
婦女	林西河	婦女	林西河	婦女	林西河
庶務	林西河	庶務	林西河	庶務	林西河
核數	林西河	核數	林西河	核數	林西河
評議	林西河	評議	林西河	評議	林西河
監察	林西河	監察	林西河	監察	林西河
幹事	林西河	幹事	林西河	幹事	林西河



## 藝林社紀念續訊

案自一口元。利來。胡泰。林。奕所。劉生利。鄭能。李義夫。林煥同。國光公司。璋香。公司。南平別墅。鄭榮陽。梁少平。陳玉琳。黃金有。陳松公。劉藻倫。陳官輝。黃藻。梁。芳珮。鄭名氏。蔡樹。大豐。牛利俱樂部。馬善。馬。壽。馬。義。李。龍。越峰。馬氏公所。三。蘇若。孔昌。陳朝植。黃根。花舖。陳朝植。黃根。元。周玉牛。先。暨夫人共五元。林禮舉。共五元。

○八街東新屋成價實  
六廳房。金土庫。近巴士。建築家宜銀週轉。特價  
淨售萬四千九百急賣。看過比較方知抵買(許杏欽)  
○特價經濟新屋兩平賣  
伍一在舖密夾廿六號。六廳房全土庫。我買壹萬二千

英秀黃伍  
代理燕梳  
火燭。盜竊。搶劫。打風。  
汽車。燕梳。收貨。低廉。  
服務週到。歡迎垂顧。

本公司自成立以來。一本實事求是。服務人羣爲宗旨。本公司現爲適應環境。利便僑胞通訊起見。特加國中央政府特委。設華區郵政局於本公司。接理收包裏等一切郵政業務。並備有領卹養老金及家庭津貼

多。因此今年之義賣成績亦較第一、第八兩視台均派記者攝影傳真。王孟顯與領事夫人。使此義賣生色與增光不少。

又十歌唱音。幸勿失交臂。

### 聲光社本週日

△放映粵語歌唱片兩套  
雲凱。本埠聲光電影社定於  
（一）由下午一時起。全日在  
鼓吹粵語新片兩套。一。全留  
鼓。皇皇現麗譜趣歌唱巨片「  
新春」。係陳錦棠。鳳凰女  
陳好述主演。二。武俠歌唱  
乾隆皇遊江南」。乃利馬仔  
林蛟等主演。兩片各有千秋  
有。便知價值云。

### 聖方濟中英學校

### 義賣開彩已揭

雲埔聖方濟中英學校一年一  
賣。已於十九號晚十一時由周  
爲衆開彩。宣佈結束。按該  
個爲我僑胞所中。六個爲



合記

加拿大 雲高華

# 金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St., E.  
Vancouver 4, B. C.

PHONE: MU 5-9743

新到

黃大油吊  
花三犬魚  
新牙魚  
紅大魚

灰蛋  
白菓  
馬蹄  
粉葛  
南薑  
唐山糯米

香港 HONG KONG

# Comfort

FURNITURE APPLIANCE

謝健文 1685 N. VANCOUVER

## TR 6-2370

# 平舖搬

各種傢俱

原價

錄音機 999.50  
... .. 399.50

梳化連椅 100% NYLON 219.50

威士丁 19" TV

夫列不 19" TV

通用十立尺雪櫃

自動洗衣機

男子每日工作過勞。消耗腦力。削伐精力。以致精神困憊。食慾不振。若不及時調理。則則輕微衰微。如夜尿頻痛。頭暈眼花。耳鳴心跳。久不入睡。繼則髮落耳白。面容蒼老。百病叢生。本堂依家傳古方。選配張靈動益腎貴國。調提煉煉煉煉煉煉煉煉煉煉。固本。寧神。安睡。調和氣血。除腰痛。止夜尿。功效奇速。常服益壽延年。誠男界補腦固腎之聖藥也。 全加各埠藥商均有代售

▲本堂著武象給驗大補茶。參茸藥材。買賣。批發。零售。均蒙。各界。光顧。無任。感荷。此。佈。

號四十六百新東成文  
ING SHU TONG 64 BONHAY STRA

ANCF Store  
 ANAIMO ST.  
 UVER 6, B. C.  
 大賣貨折八折  
 \$399.50  
 \$319.50  
 \$175.50  
 \$179.00  
 \$179.00  
 \$188.00  
 \$199.00  
 \$169.00

[illegible]